



Manuale per l'osservatore esterno PROVE INVALSI CBT

V secondaria di secondo grado¹

Classi CAMPIONE

¹ Il presente protocollo è valido anche per l'ultimo di corso degli istituti che adottano il percorso quadriennale.



1. Introduzione

A partire dal presente anno scolastico (2018-19) il D. Lgs. n. 62/2017 introduce le prove INVALSI per l'ultimo anno della scuola secondaria di secondo grado (di seguito **grado 13**). Le principali novità introdotte sono:

- prove *computer based* (CBT)
- svolgimento delle prove INVALSI CBT di grado 13 all'interno di una *finestra di somministrazione* variabile da scuola a scuola
- prova d'Inglese articolata in una parte dedicata alla comprensione della lettura (*reading*) e una alla comprensione dell'ascolto (*listening*).

I **compiti principali** dell'*osservatore esterno* sono:

1. accedere sulla piattaforma INVALSI e controllare regolarmente eventuali comunicazioni dell'INVALSI;
2. **osservare e garantire che lo svolgimento delle prove INVALSI avvenga in modo regolare**, in piena ottemperanza di quanto previsto dal protocollo di somministrazione (https://invalsi-areaprove.cineca.it/docs/2019/034_Protocollo_somministrazione_GR13_ITALIA.pdf);
3. **collaborare strettamente con il docente somministratore e con il collaboratore tecnico (se presente)** per garantire l'ordinato e regolare svolgimento delle prove INVALSI CBT;
4. **conoscere approfonditamente** il materiale presente nella **sezione materiale informativo**: https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?get=static&pag=materiale_informativo_sec_secondo_grado

Desideriamo ringraziarLa per lo svolgimento del ruolo di *osservatore esterno* per le prove INVALSI CBT per il grado 13 introdotte per la prima volta nel presente anno scolastico.

In qualità di *osservatore esterno*, Lei avrà un ruolo di fondamentale importanza per assicurare che la rilevazione si svolga in modo corretto, senza difficoltà e in modo uniforme su tutto il territorio nazionale. Svolgendo questo compito, contribuirà in modo significativo al conseguimento degli obiettivi delle prove INVALSI CBT per il grado 13, che puntano alla misurazione dei livelli di apprendimento in Italiano e Matematica e Inglese raggiunti dagli allievi della classe quinta secondaria di secondo grado.

Questo manuale, passo dopo passo, Le illustrerà dettagliatamente le sue funzioni di osservatore esterno contribuendo così alla riuscita della misurazione degli apprendimenti tramite le prove INVALSI CBT per il grado 13.



1.1 Le prove INVALSI CBT nelle classi **CAMPIONE**

Nelle classi **campione** le prove INVALSI CBT per il grado 13 si svolgono in **tre giornate distinte scelte dalla scuola** tra il **12 marzo 2019** e il **15 marzo 2019**. **L'ordine di somministrazione delle materie per le classi campione** (Italiano, Matematica e Inglese) **è definito da INVALSI**:

- **giornata 1:** Italiano
- **giornata 2:** Matematica
- **giornata 3:** Inglese (*reading e listening* nell'ordine stabilito dalla scuola e che può essere anche differenziato all'interno della classe)

In ciascuna classe **CAMPIONE** le prove INVALSI CBT si svolgono alla presenza di:

- un **Docente somministratore**, nominato dal Dirigente scolastico². Nel caso in cui una classe sia divisa in due o più gruppi per i quali è stata prevista la somministrazione **sequenza** delle prove, il Dirigente scolastico nomina due o più **Docenti somministratori**, tanti quanti sono i gruppi e tra questi individua un **Coordinatore dei docenti somministratori** per quella data classe;
- [**figura fortemente consigliata**] un **Collaboratore tecnico**, nominato dal Dirigente scolastico tra il personale docente, il personale ATA o altri collaboratori, anche al di fuori della scuola³;
- un **Osservatore esterno** per ogni classe campione, nominato dall'USR di competenza.

1.2 L'organizzazione delle giornate di somministrazione

L'organizzazione della somministrazione delle prove INVALSI CBT di grado 13 può avvenire:

- **per classe:** l'intera classe svolge contemporaneamente la prova in un'aula informatica;
- **per gruppi:** la classe è suddivisa in gruppi (non necessariamente di uguale numerosità) che in **sequenza** (anche in giorni diversi) svolgono la prova INVALSI CBT di grado 13.

Nelle classi **campione** l'organizzazione della somministrazione delle prove INVALSI CBT deve consentire all'Osservatore esterno di assistere allo svolgimento delle prove di **tutti gli allievi della classe campione**, con la sola **eventuale** eccezione degli allievi disabili o, limitatamente alla prova d'Inglese, anche degli allievi DSA che non sostengono la prova INVALSI CBT di grado 13 ai sensi dell'art. 20 del D. Lgs. n. 62/2017.

L'eventuale suddivisione delle classi in gruppi (non necessariamente di uguale numerosità) è effettuata dal Dirigente scolastico in base alle caratteristiche delle aule informatiche e alle esigenze organizzative della scuola.

I gruppi nei quali è eventualmente suddivisa una classe campione **svolgono sempre** le prove in **sequenza** al fine di permettere all'Osservatore esterno di **assistere** allo svolgimento delle prove di **tutti gli allievi** della classe a lui affidata.

² A discrezione del Dirigente scolastico, il Docente somministratore può essere lo stesso in tutte le giornate di somministrazione oppure cambiare da una giornata all'altra o anche all'interno della stessa giornata se la classe è suddivisa in due o più gruppi.

³ A discrezione del Dirigente scolastico, il Collaboratore tecnico, se previsto, può essere lo stesso in tutte le giornate di somministrazione oppure cambiare da una giornata all'altra o anche all'interno della stessa giornata se la classe è suddivisa in due o più gruppi.



2. Prima della somministrazione

Nei giorni precedenti alla somministrazione, non appena Le sarà stato attribuito il compito di *osservatore esterno*, è necessario:

1. leggere con attenzione il materiale presente nell'area riservata all'osservatore e nella sezione **MATERIALE INFORMATIVO** (https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?get=static&pag=materiale_informativo_sec_secondo_grado), avendo cura di verificare costantemente se sono disponibili nuovi documenti e aggiornamenti di documenti già pubblicati
2. leggere **con particolare attenzione** il protocollo di somministrazione per le classi **CAMPIONE** (https://invalsi-areaprove.cineca.it/docs/2019/034_Protocollo_somministrazione_GR13_ITALIA.pdf)
3. **accedere immediatamente dopo aver ricevuto la comunicazione di associazione a una classe campione e poi quotidianamente** sulla piattaforma INVALSI;
4. **prendere contatto** con il Dirigente scolastico della scuola presso la quale si effettuerà l'osservazione esterna, al più tardi **entro il 1.3.2019**
5. richiedere al Dirigente scolastico l'organizzazione effettiva delle tre giornate di somministrazione

2.1 Nei giorni precedenti alla somministrazione delle prove

1. Assicurarsi dell'**ora di convocazione della riunione preliminare** all'inizio dello svolgimento delle prove
2. prendere visione del calendario di somministrazione della classe presso la quale svolge il ruolo di Osservatore esterno nell'area riservata
3. assicurarsi che il calendario di somministrazione della classe a lei associata sia stato predisposto in modo tale da:
 - a. verificare che lo svolgimento di ciascuna prova (Italiano, Matematica e Inglese) **rispetti il calendario indicato da INVALSI**
 - b. assicurarsi che il calendario di somministrazione della prova di ciascuna disciplina si esaurisca all'interno di **una sola giornata per prova** (I giornata: Italiano; II giornata: Matematica; III giornata: Inglese reading e listening)
 - c. assicurarsi che l'eventuale suddivisione della classe in **due o più gruppi** a lei assegnata consenta:
 - i. di esaurire la somministrazione di ciascuna prova all'interno di una giornata per prova,
 - ii. di osservare lo svolgimento della prova di ciascun studente, rendendo quindi obbligatoria la somministrazione nei gruppi **in sequenza**;



4. chiedere assicurazioni al Dirigente scolastico sulla predisposizione dell'aula informatica e delle attrezzature necessarie (computer, audio-cuffie, ecc.)
5. informarsi sulle misure organizzative adottate dal Dirigente scolastico per gli allievi disabili certificati o DSA certificati che fanno parte della classe (o del gruppo) in cui dovrà svolgere il ruolo di osservatore esterno. In particolare:
 - a. presenza o assenza nell'aula informatica degli allievi disabili certificati o DSA certificati
 - b. idoneità degli spazi per eventuali allievi disabili presenti durante la somministrazione.

3. La somministrazione

Di seguito è riportato quanto indicato nel manuale del docente somministratore. Trova i passaggi ai quali prestare la massima attenzione.

3.1 Nel primo giorno di somministrazione:

1. il Docente somministratore [e in presenza di classi **campione** l'Osservatore esterno] partecipa alla **riunione preliminare** convocata dal Dirigente scolastico (o da un suo delegato) 45 minuti prima dello svolgimento della prova.
2. il Docente somministratore [e in presenza di classi **campione** l'Osservatore esterno] ritira dal Dirigente scolastico (o da un suo delegato)⁴:
 - a. la busta sigillata contenente tutta la documentazione necessaria per lo svolgimento delle somministrazioni:
 - **l'Elenco studenti per la somministrazione** in 4 copie (uno per Italiano, uno per Matematica, uno per Inglese-reading e uno per Inglese-listening)
 - **l'Elenco studenti con credenziali** in 4 copie (uno per Italiano, uno per Matematica, uno per Inglese-reading e uno per Inglese-listening)
 - **l'Informativa per lo studente** (un foglio per ciascuno studente che sostiene almeno una prova CBT)
 - b. una busta vuota su cui al termine della prova INVALSI CBT per il grado 13 sono riportati: il codice meccanografico del plesso, la sezione e l'indirizzo di studio della classe interessata. Nella busta predetta devono essere riposte:
 - **l'Elenco studenti per la somministrazione** della materia somministrata, debitamente compilato in ogni sua parte

⁴ Nel caso in cui una classe è divisa in due o più gruppi per i quali è stata prevista la somministrazione contemporanea delle prove, tale compito è svolto dal Coordinatore dei docenti somministratori.



- i talloncini con le credenziali utilizzate della materia somministrata firmati dagli studenti
 - le credenziali non utilizzate della materia somministrata
 - le parti inferiori delle Informative per lo studente distribuite, firmate dagli studenti e controfirmate dal Docente somministratore;
 - le Informative per lo studente eventualmente non ancora distribuite
 - gli Elenchi studenti per la somministrazione e gli Elenchi studenti con credenziali delle materie ancora non somministrate
 - i fogli degli appunti (numerati, debitamente timbrati con il timbro ufficiale della scuola e debitamente controfirmati dal Docente somministratore)
- c. la nota di riservatezza da far firmare al Collaboratore tecnico (se presente), al Docente somministratore e all'Osservatore esterno che deve essere riconsegnata al Dirigente scolastico al termine della prima giornata di somministrazione.
3. [in presenza di classi campione] l'Osservatore esterno constata che la busta di cui al precedente punto **2.a** sia chiusa e redige l'apposito verbale di constatazione⁵;
 4. Il Docente somministratore redige in duplice copia il verbale⁶ di ritiro dei materiali di cui ai precedenti punti 2.a, 2.b e 2.c. Le due copie sono sottoscritte dal Dirigente scolastico (o da un suo delegato) e dal Docente somministratore. Una copia è conservata agli atti dal Dirigente scolastico e una copia dal Docente somministratore. In presenza di classi **campione** il verbale si redige in triplice copia: una copia viene sottoscritta e conservata anche dall'Osservatore esterno;
 5. il Docente somministratore (e in presenza di classi **campione** anche l'Osservatore esterno) si reca nel locale in cui si svolge la prima prova INVALSI CBT per il grado 13;
 6. il Collaboratore tecnico si assicura che tutti i computer predisposti per la somministrazione della prima prova INVALSI CBT per il grado 13 siano accesi e con attivo il *link* alla pagina *web* dalla quale accedere alla prova⁷;
 7. il Docente somministratore (in presenza di classi **campione** aiutato dall'Osservatore esterno) invita gli allievi a prendere posto;
 8. il Docente somministratore (in presenza di classi **campione** aiutato dall'Osservatore esterno) apre la busta contenente le credenziali per ciascun allievo e le ritaglia (cosiddetto **talloncino**), avendo cura di riporre nella busta quelle eventualmente non utilizzate⁸;

⁵ I fac-simile del Verbale saranno disponibili sul sito INVALSI entro il 22.2.2019.

⁶ Fac-simile disponibile nella sezione materiale informatico qualche giorno prima dell'inizio delle somministrazioni.

⁷ Il *link* sarà reso disponibile da INVALSI nell'area riservata alla segreteria scolastica il giorno prima del suo svolgimento.

⁸ Se una classe è divisa in **due o più gruppi** per i quali è stata prevista la somministrazione **in parallelo** delle prove, tale compito è svolto durante la riunione preliminare dal **Docente somministratore** alla presenza del Dirigente scolastico (o di un suo delegato). In questo caso gli elenchi sono siglati dal Docente somministratore che consegna al Docente Coordinatore solo gli elenchi e i talloncini degli allievi appartenenti al gruppo a lui assegnato.



9. il Docente somministratore (in presenza di classi **campione** aiutato dall'Osservatore esterno) distribuisce agli allievi le credenziali per lo svolgimento della prova e, **limitatamente alla somministrazione della prima prova per ciascun studente**⁹, fa firmare a ciascun allievo la Informativa per lo studente;
10. il Docente somministratore dà ufficialmente inizio alla prima prova INVALSI CBT per il grado 13, comunicando agli allievi che:
 - a. se hanno bisogno di carta e penna per i loro appunti possono usare solo fogli forniti dalla scuola (numerati, debitamente timbrati con il timbro ufficiale della scuola e debitamente controfirmati dal Docente somministratore) che dovranno consegnare al termine della prova al Docente somministratore stesso, il quale provvederà a consegnarli al Dirigente scolastico (o suo delegato) al termine della prova. Il Dirigente scolastico (o suo delegato) provvederà a distruggere i predetti fogli in maniera sicura e riservata;
 - b. i cellulari dovranno essere spenti e posizionati a vista del Docente somministratore;
 - c. il tempo complessivo di svolgimento della prova (variabile in ragione della prova) è regolato automaticamente dalla piattaforma;
 - d. una volta chiusa la prima prova INVALSI CBT per il grado 13 (o scaduto il tempo) non sarà più possibile accedere nuovamente alla prova;
11. al termine della prima prova INVALSI CBT per il grado 13 ciascuno studente si reca dal Docente somministratore e:
 - a. firma l'Elenco studenti per la somministrazione compilato via via dal Docente somministratore nelle varie fasi di svolgimento della prova INVALSI CBT per il grado 13;
 - b. riconsegna il **talloncino** con le proprie credenziali, su cui l'allievo e il Docente somministratore appongono la loro firma;
 - c. riconsegna i fogli degli appunti (numerati, debitamente timbrati con il timbro ufficiale della scuola e debitamente controfirmati dal Docente somministratore);
12. il Docente somministratore (in presenza di classi **campione** aiutato dall'Osservatore esterno) ripone all'interno della busta (punto **2.b**) tutti i **talloncini**, utilizzati e non (punto **2**), e l'elenco (punto **2.b**), sottoscritto da tutti gli allievi presenti durante la somministrazione della prima prova INVALSI CBT per il grado 13;
13. il Docente somministratore (in presenza di classi **campione** insieme all'Osservatore esterno) chiude e firma la busta (punto **2.b**) sulla quale riporta il codice meccanografico del plesso e la sezione della classe interessata e la consegna al Dirigente scolastico (o a un suo delegato) che vi appone la sua sigla e la ripone in un luogo sicuro;

⁹ Prima dello svolgimento di una prova il Docente somministratore deve assicurarsi che tutti gli studenti presenti alla prova abbiano già firmato l'Informativa per lo studente.



14. dell'operazione di cui al precedente punto è redatto verbale di riconsegna in duplice copia sottoscritto dal Dirigente scolastico (o a un suo delegato) e dal Docente somministratore. Una copia rimane agli atti del Dirigente scolastico e l'altra è conservata dal Docente somministratore. In presenza di classi **campione** il verbale si redige in triplice copia: una copia viene sottoscritta e conservata anche dall'Osservatore esterno.

3.2 Comunicazione da fare ad alta voce agli allievi prima dell'inizio di ciascuna prova

1. digitare con attenzione le credenziali riportate sul talloncino
2. leggere attentamente le istruzioni poste all'inizio di ciascuna prova (Italiano, Matematica e Inglese)
3. ricordare agli studenti che cliccando sul pulsante 'Fine test' la prova si chiude definitivamente
4. è possibile utilizzare solo fogli bianchi consegnati dal Somministratore per eventuali appunti e tali fogli devono essere consegnati al docente somministratore all'atto della riconsegna dei talloncini
5. ogni movimento all'interno della prova e sulla rete Internet è registrato dal sistema per l'individuazione di eventuali comportamenti scorretti
6. il talloncino con le credenziali deve essere riconsegnato da ciascun allievo al docente somministratore.

3.3 Il secondo e il terzo giorno¹⁰ di somministrazione per una classe (intera o una parte):

1. Il Docente somministratore [e in presenza di classi **campione** l'Osservatore esterno] si reca dal Dirigente scolastico (o suo delegato) **almeno 15 minuti prima** dell'ora fissata per lo svolgimento della prova e ritira:
 - a. la busta di cui al **punto 13 del paragrafo 3.1**
 - b. la busta descritta al **punto 2.b del paragrafo 3.1**;
2. il Docente somministratore [e in presenza di classi **campione** l'Osservatore esterno] si reca nel locale in cui si svolge la prima prova INVALSI CBT per il grado 13;
3. il Collaboratore tecnico si assicura che tutti i computer predisposti per la somministrazione della seconda (o terza) prova INVALSI CBT siano accesi e con attivo il *link* alla pagina dalla quale iniziare la prova stessa.

Il secondo e il terzo giorno di somministrazione si svolgono secondo le stesse modalità del primo giorno e pertanto vanno seguiti gli stessi passaggi indicati (si veda **paragrafo 3.1**) per lo svolgimento della prima prova INVALSI CBT.

¹⁰ O **turno** nel caso in cui si debbano somministrare alla stessa classe o allo stesso gruppo due o tre prove INVALSI CBT nella stessa giornata.



4. Gli allievi disabili e DSA

Ai sensi dell'art. 20, comma 8 del D. Lgs. n. 62/2017 gli allievi **disabili certificati** (l. n. 104/1992) possono, in base a quanto previsto dal loro **PEI** e a quanto indicato dal Dirigente scolastico, mediante le funzioni attive fino al 2.2.2019 nella sua area riservata sul sito INVALSI:

1. svolgere regolarmente le prove INVALSI CBT per il grado 13 nel loro formato standard;
2. svolgere le prove INVALSI CBT per il grado 13 con l'ausilio di misure compensative;
3. non svolgere le prove INVALSI CBT per il grado 13.

Nei casi 1 e 2 la piattaforma presenta automaticamente all'allievo la prova INVALSI CBT per il grado 13 conforme alle indicazioni fornite dal Dirigente scolastico così da permettere allo studente di svolgere la prova in autonomia.

Nel caso 3 l'allievo dispensato non è presente nell'**Elenco studenti per la somministrazione** della disciplina di cui non sostiene la prova INVALSI CBT per il grado 13. In base a quanto stabilito nel suo **PEI**, l'allievo svolge una prova (cartacea o *computer based*) predisposta dalla scuola oppure non svolge alcuna prova.

In base alla valutazione del Consiglio di classe, l'allievo disabile può essere presente nell'aula in cui si svolgono le prove INVALSI CBT per il grado 13. L'eventuale presenza del docente di sostegno deve essere organizzata in modo tale da non interferire in alcun modo con la somministrazione delle prove CBT per il grado 13 degli altri allievi della classe.

Ai sensi dell'art. 20, comma 14 del D. Lgs. n. 62/2017 gli allievi **DSA certificati** (l. n. 170/2010) possono, in base a quanto previsto dal loro **PDP** e a quanto indicato dal Dirigente scolastico, mediante le funzioni attive fino al 2.2.2019 nella sua area riservata sul sito INVALSI:

1. svolgere regolarmente le prove INVALSI CBT per il grado 13 nel loro formato standard;
2. svolgere le prove INVALSI CBT per il grado 13 con l'ausilio di misure compensative;
3. non svolgere le prove INVALSI CBT per il grado 13 d'Inglese (*reading o listening o entrambe*).

Nei casi 1 e 2 la piattaforma presenta automaticamente all'allievo la prova INVALSI CBT per il grado 13 conforme alle indicazioni fornite dal Dirigente scolastico così da permettere allo studente di svolgere la prova in autonomia.

Nel caso 3 l'allievo dispensato da una o entrambe le prove di Inglese (*reading e listening*) non è presente nell'**Elenco studenti per la somministrazione** delle rispettive prove di Inglese-*reading* e Inglese-*listening*.

5. Gli allievi assenti

L'allievo di una classe **campione** eventualmente assente a una o più prove INVALSI CBT per il grado 13 recupera la/le prove alle quali non ha partecipato insieme agli allievi delle classi **NON** campione della sua scuola. Perciò lo svolgimento della/e prova/e del predetto allievo **non sarà più oggetto di osservazione da parte dell'Osservatore esterno**.

In base alle misure organizzative adottate dal Dirigente scolastico, l'allievo di una classe **NON**



campione assente a una o più prove INVALSI CBT per il grado 13 recupera la/le prova/e che non ha svolto anche con allievi di altre classi, all'interno della *finestra di somministrazione* assegnata alla scuola da INVALSI. Se l'assenza dello studente si prolunga oltre il termine di tale periodo, nei casi previsti dalla normativa vigente, l'allievo sostiene la/le prova/e che non ha svolto durante la **sessione suppletiva** che inizia il 2.05.2019 e termina il 4.05.2019.

Il Dirigente scolastico (o un suo delegato) preleva dalla busta contenente i talloncini quello/i relativo/i alla/e prova/e in cui l'allievo è risultato assente e li consegna al Docente somministratore incaricato del recupero, il quale si assicura che l'allievo che sta recuperando firmi anche l'elenco descritto al **punto 11 del paragrafo 3.1**.

6. Comunicazioni all'INVALSI

L' Osservatore Esterno comunica tempestivamente all'INVALSI (**utilizzando solo ed esclusivamente l'indirizzo campione_rn@INVALSI.it**) eventuali problematiche insorte precedentemente o durante la somministrazione.